

31976L0762

L 262/122

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

27.9.1976

DYREKTYWA RADY

z dnia 27 lipca 1976 r.

w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do przednich reflektorów przeciwmgielnych w pojazdach silnikowych oraz żarówek do tych reflektorów

(76/762/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 100,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

wymogi techniczne, które pojazdy silnikowe muszą spełniać w myśl obowiązujących przepisów krajowych dotyczą między innymi przednich reflektorów przeciwmgielnych;

wymogi te są różne w poszczególnych Państwach Członkowskich; w związku z tym zachodzi konieczność przyjęcia przez wszystkie Państwa Członkowskie takich samych wymogów, w uzupełnieniu lub w miejsce istniejących przepisów, w szczególności w celu wprowadzenia procedury homologacji typu EWG, będącej przedmiotem dyrektywy Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji typu pojazdów silnikowych i ich przyczep ⁽³⁾;w dyrektywie 76/756/EWG ⁽⁴⁾ Rada ustanowiła wspólne wymogi dotyczące instalowania urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w pojazdach silnikowych i ich przyczepach;

zharmonizowana procedura homologacji typu przednich reflektorów przeciwmgielnych umożliwi każdemu Państwu Członkowskiemu sprawdzenie zgodności ze wspólnymi wymogami konstrukcyjnymi i wymogami badań oraz informowanie innych Państw Członkowskich o wynikach badań, przez przesłanie egzemplarza świadectwa homologacji typu części, sporządzonego dla każdego typu przednich reflektorów przeciwmgielnych; umieszczenie znaku homologacji typu EWG danej części na wszystkich przednich reflektorach przeciwmgielnych wytwarzanych zgodnie z homologowanym typem, eliminuje konieczność przeprowadzania kontroli technicznych tych reflektorów przeciwmgielnych w pozostałych Państwach Członkowskich;

wskazane jest uwzględnienie wymogów technicznych, przyjętych przez Europejską Komisję Gospodarczą Organizacji Narodów Zjednoczonych w jej regulaminie nr 19 („Ujednolicone przepisy dotyczące homologacji świateł przeciwmgielnych w pojazdach silnikowych”) ⁽⁵⁾, załączonego do Porozumienia z dnia 20 marca 1958 r. dotyczącego przyjęcia jednolitych warunków homologacji i wzajemnego uznawania homologacji wyposażenia i części pojazdów silnikowych;

zbliżenie krajowych przepisów ustawowych dotyczących pojazdów silnikowych pociąga za sobą wzajemne uznawanie przez Państwa Członkowskie wyników kontroli przeprowadzanych przez każde z nich w oparciu o wspólne wymogi,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

1. Państwa Członkowskie przyznają homologację typu EWG części w odniesieniu do każdego typu przednich reflektorów przeciwmgielnych, które spełniają wymogi konstrukcyjne i wymogi badań ustanowione w załącznikach 0, II, III, IV i V.

2. Państwo Członkowskie, które przyznało homologację typu EWG części zobowiązane jest przyjąć środki wymagane w celu sprawdzenia, czy modele seryjne są zgodne z homologowanym typem, jeżeli zajdzie taka potrzeba i w stopniu w jakim jest to konieczne, w ramach współpracy z właściwymi władzami w pozostałych Państwach Członkowskich. Sprawdzenie takie ogranicza się do kontroli na miejscu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 55 z 13.5.1974, str. 14.⁽²⁾ Dz.U. C 109 z 19.9.1974, str. 24.⁽³⁾ Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 1.⁽⁵⁾ Europejska Komisja Gospodarcza,

E/EKG/324

E/EKG/TRANS/505

} Dokument korekta 1, uzupełnienie 18, korekta 1 z 22 sierpnia 1974 r.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie, dla każdego typu przednich reflektorów przeciwmgielnych, który homologują zgodnie z art. 1, wydają producentowi lub jego upoważnionemu przedstawicielowi znak homologacji typu EWG danej części, zgodny ze wzorem przedstawionym w załączniku II.

Państwa Członkowskie zobowiązane są przyjąć wszelkie właściwe środki w celu zapobieżenia używaniu znaków, które mogłyby prowadzić do pomylenia części homologowanych zgodnie z art. 1 z innymi urządzeniami.

Artykuł 3

1. Państwa Członkowskie nie mogą zakazać wprowadzenia przednich reflektorów przeciwmgielnych do obrotu z przyczyn dotyczących ich konstrukcji lub sposobu funkcjonowania, jeżeli są one opatrzone znakiem homologacji typu EWG części.

2. Jednakże Państwo Członkowskie może zakazać wprowadzenia do obrotu przednich reflektorów przeciwmgielnych opatrzonych znakiem homologacji typu EWG części, jeżeli poważnie uchybiają zgodności z homologowanym typem.

Państwo takie powiadamia bezzwłocznie pozostałe Państwa Członkowskie i Komisję o przyjętych środkach, przedstawiając powody swojej decyzji.

Artykuł 4

Właściwe władze każdego Państwa Członkowskiego przesyłają w terminie jednego miesiąca właściwym władzom pozostałych Państw Członkowskich, egzemplarz świadectwa homologacji części, którego wzór podano w załączniku I, wypełnionego dla każdego typu przednich reflektorów przeciwmgielnych, który te władze homologują lub, którego homologacji odmawiają.

Artykuł 5

1. W przypadku gdy Państwo Członkowskie, które przyznało homologację typu EWG części stwierdza, że numer przednich reflektorów przeciwmgielnych, opatrzonych tym samym znakiem homologacji typu EWG części nie jest zgodny z typem, który uzyskał homologację, państwo takie zobowiązane jest podjąć niezbędne środki w celu zapewnienia zgodności modeli seryjnych z homologowanym typem. Właściwe władze danego państwa powiadamiają władze pozostałych Państw Członkowskich o przyjętych środkach, które mogą, w przypadku poważnych uchybień co do zgodności, wycofać homologację typu EWG danej części. Wspomniane władze przyjmują takie same środki, jeżeli zostaną powiadomione przez właściwe władze innego Państwa Członkowskiego o wystąpieniu takiego uchybienia w zakresie zgodności.

2. Właściwe władze Państw Członkowskich w terminie jednego miesiąca powiadamiają się wzajemnie o każdym przypadku wycofania homologacji typu EWG części oraz o przyczynach przyjęcia takiego środka.

Artykuł 6

Każda decyzja podjęta na mocy przepisów przyjętych przy wykonaniu niniejszej dyrektywy i dotycząca odmowy przyznania lub wycofania homologacji typu EWG części dla przednich reflektorów przeciwmgielnych, lub zakazu wprowadzania ich do obrotu albo użytku powinna zawierać szczegółowe uzasadnienie. Decyzje takie przekazuje się do wiadomości zainteresowanej stronie, wraz z informacją dotyczącą środków zaradczych, które ta strona może podjąć na mocy obowiązujących w Państwach Członkowskich przepisów ustawowych, oraz informacją na temat terminów ustalonych dla przyjęcia takich środków.

Artykuł 7

Państwa Członkowskie nie mogą odmówić przyznania homologacji typu EWG lub homologacji krajowej pojazdu, z przyczyn dotyczących przednich reflektorów przeciwmgielnych, jeżeli są one opatrzone znakiem homologacji typu EWG części i są zamontowane zgodnie z wymogami ustanowionymi w dyrektywie 76/756/EWG.

Artykuł 8

Państwa Członkowskie nie mogą odmówić rejestracji pojazdu ani zakazać jego sprzedaży, wprowadzenia do eksploatacji lub użytkowania, z przyczyn odnoszących się do jego przednich reflektorów przeciwmgielnych, jeżeli są one opatrzone znakiem homologacji typu EWG części i są zamontowane zgodnie z wymogami ustanowionymi w dyrektywie 76/756/EWG.

Artykuł 9

Do celów niniejszej dyrektywy, „pojazd” oznacza każdy pojazd silnikowy, z lub bez nadwozia, przeznaczony do użytkowania na drogach, posiadający przynajmniej cztery koła i rozwijający maksymalną prędkość konstrukcyjną przekraczającą 25 km/h, z wyjątkiem pojazdów szynowych, maszyn i ciągników rolniczych lub leśnych oraz innych maszyn i pojazdów przeznaczonych do robót publicznych.

Artykuł 10

Zmiany niezbędne w celu dostosowania do postępu technicznego wymogów określonych w załącznikach przyjmuje się zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 13 dyrektywy 70/156/EWG.

Artykuł 11

1. Państwa Członkowskie przyjmują i publikują przepisy konieczne do wykonania niniejszej dyrektywy do 1 lipca 1977 r. i niezwłocznie informują o tym Komisję. Państwa Członkowskie stosują te przepisy najpóźniej z dniem 1 października 1977 r.

2. Z chwilą notyfikacji niniejszej dyrektywy Państwa Członkowskie zobowiązane są powiadamiać Komisję, w terminie umożliwiającym jej przedstawienie własnych uwag, o wszelkich projektach przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych, jakie zamierzają przyjąć w zakresie objętym niniejszą dyrektywą.

Artykuł 12

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 lipca 1976 r.

W imieniu Rady
M. van der STOEL
Przewodniczący

Lista załączników

załącznik 0 (*)	— Definicje, specyfikacje ogólne, natężenie oświetlenia, zgodność produkcji
załącznik I	— Wzór świadectwa homologacji typu EWG części
załącznik II	— Homologacja typu EWG części i wymogi dotyczące znakowania — Dodatek: Przykład znaku homologacji typu EWG części
załącznik III (*)	— Żarówki do przednich reflektorów przeciwmgielnych
załącznik IV (*)	— Żarówki standardowe (odniesienia) do przednich reflektorów przeciwmgielnych
załącznik V (*)	— Ekran pomiarowy

(*) Wymogi techniczne załączników są podobne do wymogów regulaminu nr 19, korekta 1 Europejskiej Komisji Gospodarczej. W szczególności identyczny jest podział na sekcje. Z tego powodu, jeżeli jakiś sekcja regulaminu nr 19, korekta 1 nie ma odpowiednika w niniejszej dyrektywie, jej numer podano dla przypomnienia w nawiasach.

ZAŁĄCZNIK 0

DEFINICJE, SPECYFIKACJE OGÓLNE, NATĘŻENIE OŚWIETLENIA, ZGODNOŚĆ PRODUKCJI

1. DEFINICJE
 - 1.1. **Przedni reflektor przeciwmgielny**

„Przedni reflektor przeciwmgielny” oznacza światło stosowane dla poprawy natężenia oświetlenia drogi w przypadku występowania mgły, opadów śnieżnych, burz lub tumanów kurzu.
 - 1.2. **Typ przedniego reflektora przeciwmgielnego**

„Typ przedniego reflektora przeciwmgielnego” oznacza przednie reflektory przeciwmgielne, które nie różnią się od siebie pod takimi istotnymi względami jak:

 - 1.2.1. znak fabryczny lub towarowy;
 - 1.2.2. właściwości systemu optycznego;
 - 1.2.3. dodatkowe części składowe mogące zmieniać efekty optyczne przez odbicie, załamanie światła lub jego absorpcję; oraz
 - 1.2.4. typ żarówki.
 - (2)
 - (3)
 - (4)
5. SPECYFIKACJE OGÓLNE
 - 5.1. Każda próbka przedstawiona zgodnie z załącznikiem II ppkt 1.2.3. musi być zgodna ze specyfikacjami przedstawionymi w sekcjach 6 i 7.
 - 5.2. Przednie reflektory przeciwmgielne muszą być tak zaprojektowane i skonstruowane, aby w normalnych warunkach użytkowania, mimo wibracji, którym mogą zostać poddane podczas takiego użytkowania, zostało zapewnione ich zadowalające działanie oraz aby zachowały właściwości przewidziane na mocy niniejszej dyrektywy. Właściwa pozycja soczewek musi być jednoznacznie oznaczona, a soczewki i reflektory muszą być zabezpieczone w sposób zapobiegający ich obracaniu się podczas użycia.

- 5.3. Zgodność z wymogami niniejszej sekcji sprawdza się przez oględziny oraz, w miarę potrzeb, w drodze próbnego mocowania.
6. NATEŻENIE OŚWIETLENIA
- 6.1. Przednie reflektory przeciwmgielne muszą być tak zaprojektowane, aby zapewniały jak najmniej oślepiające natężenie oświetlenia.
- 6.2. Natężenie oświetlenia wytwarzane przez przednie reflektory przeciwmgielne określa się za pomocą pionowego ekranu, ustawionego w odległości 25 m przed soczewkami i w prawym kącie osi przedniego reflektora światła przeciwmgielnego. Punkt HV stanowi podstawę linii prostopadłej, biegnącej od środka reflektora do ekranu. Linia hh jest linią poziomą biegnącą przez HV (patrz: załącznik V).
- 6.3. W przypadku typu o konstrukcji innej niż typ z optycznym nierozbieralnym wkładem reflektora, stosuje się standardową żarówkę bezbarwną, której typ określony jest przez producenta zgodnie z wymogami załącznika IV, o napięciu nominalnym wynoszącym 12 V i dostarczaną przez producenta; jest ona zasilana prądem elektrycznym o takim napięciu, które wytwarza strumień przepływu zalecany dla badań odpowiadających danemu typowi. W przypadku konstrukcji typu z optycznym nierozbieralnym wkładem reflektora, napięcie dostarczanego prądu jest zgodne z napięciem probierczym (odpowiednio: 6,0 V, 12,0 V lub 24,0 V).
- 6.4. Wkład optyczny reflektora powoduje na ekranie, o szerokości nie mniejszej niż 225 cm, po obu stronach linii vv, poziome odcięcie, którego ostrość umożliwia przeprowadzenie za jego pomocą regulacji.
- 6.5. Reflektor przedniego światła przeciwmgielnego skierowany jest w taki sposób, aby odcięcie na ekranie znajdowało się 50 cm poniżej linii hh.
- 6.6. Jeśli jest tak wyregulowany, reflektor przedniego światła przeciwmgielnego spełnia wymogi określone w ppkt 6.7.
- 6.7. Natężenie oświetlenia wytworzone na ekranie (patrz: załącznik V) spełnia następujące wymogi:

Obszar na ekranie pomiarowym	Granice obszaru	Wymagane natężenie oświetlenia (w luksach)
A	225 cm po obu stronach linii vv i 75 cm powyżej linii hh	$\geq 0,15$ i ≤ 1
B	1250 cm po obu stronach linii vv i 150 cm powyżej linii hh, łącznie z linią hh (z wyjątkiem obszaru A)	≤ 1
C	1250 cm po obu stronach linii vv i począwszy od 150 cm powyżej linii hh. Światłość przedniego reflektora przeciwmgielnego tworzącego z płaszczyzną poziomą kąt skierowany w górę w dowolnym kierunku, większy niż 15° , jest ograniczona do 200 cd	$\leq 0,5$
D	450 cm po obu stronach linii vv, między liniami równoległymi do hh, umieszczonymi poniżej linii hh odpowiednio w odległości 75 i 150 cm	Na każdej pionowej linii tego pasma powinien znajdować się przynajmniej jeden punkt (a, b, c), w którym natężenie oświetlenia wynosi $\geq 1,5$
E	450–1000 cm po obu stronach obszaru D, między liniami równoległymi do linii hh, umieszczonymi poniżej linii hh odpowiednio w odległości 75 i 150 cm	Na każdej pionowej linii tego obszaru powinien znajdować się przynajmniej jeden punkt (a, b, c), w którym natężenie oświetlenia wynosi $\geq 0,5$

Uwaga: Specyfikacje dotyczące natężenia oświetlenia stosowane są także dla linii prostych ograniczających te obszary. Najbardziej wymagająca specyfikacja stosowana jest w przypadku linii prostych przylegających do dwóch obszarów.

Natężenie oświetlenia mierzy się w świetle białym lub barwnym, zgodnie z zaleceniem producenta dotyczącym normalnego użytkowania przednich reflektorów przeciwmgielnych. W obszarach B i C nie występują żadne zmiany natężenia oświetlenia, które ograniczałyby dobrą widoczność.

- 6.8. Natężenie oświetlenia ekranu określone w ppkt 6.7. mierzy się przy pomocy fotokomórki, której obszar światłoczułości zawiera się w kwadracie o boku 65 mm.

7. BARWA WYSYŁANEGO ŚWIATŁA

Homologacji typu EWG części udziela się dla typu przedniego reflektora przeciwmgielnego, wysyłającego światło białe lub żółte (*). Zabarwienie wkładu optycznego, jeżeli występuje, można uzyskać przez szklaną powłokę żarówki lub za pomocą soczewek przednich reflektorów przeciwmgielnych, albo innych odpowiednich środków.

(8.)

(9.)

10. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI

Każdy przedni reflektor przeciwmgielny opatrzony znakiem homologacji typu EWG części odpowiada homologowanemu typowi i spełnia wymogi fotometryczne wymienione w sekcji 6.

(11.)

(12.)

(*) Taka sama definicja jak w przypadku „żółty selektywny”, lecz z innym czynnikiem czystości: granica w kierunku barwy białej wynosi $y \geq x + 0,940$ i $y \geq 0,440$, zamiast: $y \geq x + 0,966$, jak w przypadku żółtego selektywnego.

ZAŁĄCZNIK I

WZÓR ŚWIADECTWA HOMOLOGACJI TYPU EWG CZĘŚCI

(Maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))

Nazwa organu administracji

Zgłoszenie dotyczące przyznania, odmowy przyznania lub wycofania homologacji typu EWG części, albo przyznania, odmowy przyznania lub wycofania rozszerzenia homologacji typu EWG części, w odniesieniu do typu przedniego reflektora przeciwmgielnego

Nr homologacji typu części:

1. Przedni reflektor przeciwmgielny wysyłający światło białe/żółte (*)
-
2. Przedni reflektor przeciwmgielny wyposażony w żarówkę typu F1, F2, F3, H1, H2, H3()
3. Napięcie nominalne (w przypadku reflektora z wkładem optycznym nierozbieralnym) wolt
4. Nazwa handlowa lub znak towarowy
5. Nazwa i adres producenta
6. W stosownych przypadkach, nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela producenta
-
7. Przedstawiono do homologacji typu EWG części dnia
8. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań homologacyjnych
-
9. Data wystawienia protokołu przez tę placówkę
10. Numer protokołu sporządzonego przez tę placówkę
11. Rozszerzenie homologacji: dla światła żółtego/białego()
12. Data przyznania/odmowy przyznania/wycofania homologacji typu EWG części()
13. Data przyznania/odmowy przyznania/wycofania rozszerzenia zakresu homologacji typu EWG części()
-
14. Jednolita homologacja typu EWG części, przyznana na podstawie załącznika III, ppkt 3.3, w odniesieniu do urządzenia świetlnego lub sygnalizacyjnego zawierającego kilka świateł, w szczególności:
-
15. Data odmowy/wycofania() jednolitej homologacji typu EWG części
16. Miejsce
17. Data
18. Podpis
19. Załączony rysunek nr przedstawia widok z przodu reflektora przedniego światła przeciwmgielnego, ze szczegółami ukształtowania klosza lampy oraz jego przekrój poprzeczny
20. Uwagi
-

(*) Niepotrzebne skreślić.

ZAŁĄCZNIK II

HOMOLOGACJA TYPU EWG CZĘŚCI ORAZ WYMOGI DOTYCZĄCE ZNAKOWANIA

1. WNIOSK O HOMOLOGACJĘ TYPU EWG CZĘŚCI
 - 1.1. Wniosek o homologację typu EWG części składa właściciel znaku fabrycznego lub towarowego bądź jego upoważniony przedstawiciel.
 - 1.2. W przypadku każdego typu przednich reflektorów przeciwmgielnych do wniosku załącza się:
 - 1.2.1. krótką specyfikację techniczną. W przypadku gdy reflektor nie jest typem reflektora z wkładem optycznym należy określić typ żarówki. Typ ten musi odpowiadać typowi, którego właściwości zostały określone w załączniku III;
 - 1.2.2. rysunki (trzy egzemplarze), na tyle szczegółowe, aby pozwalały na identyfikację typu reflektora oraz rysunki przedstawiające wygląd reflektora od przodu oraz, w razie potrzeby, wzór ukształtowania soczewek i ich przekrój poprzeczny. Rysunki przedstawiają planowane umiejscowienie numeru homologacji typu EWG części oraz dodatkowych symboli, w stosunku do prostokąta zawierającego znak homologacji typu EWG części;
 - 1.2.3. dwie próbki typu przednich reflektorów przeciwmgielnych.
2. OZNACZENIA
 - 2.1. Próbki typu przednich reflektorów przeciwmgielnych przedstawionych do homologacji typu EWG części muszą być opatrzone, w sposób czytelny i trwały, znakiem fabrycznym lub towarowym wnioskodawcy.
 - 2.2. Każdy reflektor ma na soczewkach oraz na obudowie miejsce o powierzchni wystarczającej do umieszczenia znaku homologacji typu EWG części. Miejsca te należy wskazać na rysunkach określonych w pkt 1.2.2.
3. HOMOLOGACJA TYPU EWG CZĘŚCI
 - 3.1. Jeżeli wszystkie próbki, przedłożone zgodnie z sekcją 1, spełniają wymogi załącznika 0 sekcja 5, 6 i 7, przyznawana jest homologacja typu EWG części oraz przydzielony zostaje numer homologacji.
 - 3.2. Numer ten nie jest przydzielany żadnemu innemu typowi przednich reflektorów przeciwmgielnych, z wyjątkiem przypadku gdy homologacja typu EWG części rozszerzana jest na inny typ reflektora, różniący się jedynie kolorem emitowanego światła.
 - 3.3. W przypadku złożenia wniosku o homologację typu EWG części dla typu urządzenia świetlnego lub sygnalizacyjnego, które obejmuje przedni reflektor przeciwmgielny i inne światła, może zostać wydany jeden znak homologacji typu EWG części, pod warunkiem że przedni reflektor przeciwmgielny spełnia wymogi niniejszej dyrektywy oraz, że wszystkie inne światła wchodzące w skład urządzenia świetlnego i sygnalizacyjnego, dla którego złożono wniosek o homologację typu EWG części, są zgodne ze szczególną dyrektywą, którą stosuje się w odniesieniu do tych reflektorów.
4. ZNAKI
 - 4.1. Każdy przedni reflektor przeciwmgielny, odpowiadający typowi homologowanemu na mocy niniejszej dyrektywy, opatrzony jest znakiem homologacji typu EWG części.
 - 4.2. Znak ten składa się z prostokąta otaczającego małą literę „e”, po której następują litery lub numer Państwa Członkowskiego, które przyznało homologację typu EWG części:
 - 1 dla Niemiec,
 - 2 dla Francji,
 - 3 dla Włoch,
 - 4 dla Niderlandów,
 - 6 dla Belgii,

11 dla Zjednoczonego Królestwa,

13 dla Luksemburga,

DK dla Danii,

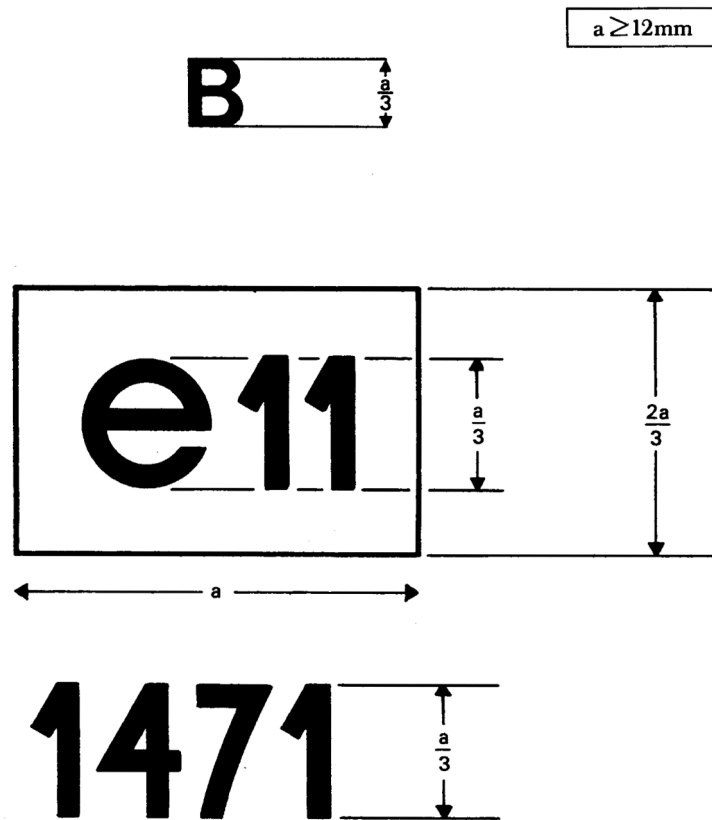
IRL dla Irlandii.

Musi on również zawierać numer homologacji typu EWG części, odpowiadający numerowi świadectwa homologacji, wydanego dla danego typu przedniego reflektora przeciwmgielnego.

- 4.3. Znak homologacji typu EWG części uzupełnia się o dodatkowy symbol „B”.
- 4.4. Numer homologacji typu EWG części musi zostać umieszczony w pobliżu prostokąta otaczającego literę „e”, w dowolnym dogodnym miejscu.
- 4.5. Znak homologacji typu EWG części i symbol dodatkowy muszą zostać naniesione na soczewki reflektora lub na jedną z nich w sposób trwały i czytelny, nawet po zamontowaniu przedniego reflektora przeciwmgielnego na pojeździe.
- 4.6. W dodatku przedstawiono przykład znaku homologacji typu EWG części oraz symbol dodatkowy.
- 4.7. W przypadku gdy zgodnie z ppkt 3.3 przyznano jeden numer homologacji typu EWG części dla typu urządzenia świetlnego lub sygnalizacyjnego obejmującego przedni reflektor przeciwmgielny i inne światła możliwe jest naniesienie jednego znaku homologacji typu EWG części, składającego się z:
 - prostokąta otaczającego literę „e”, po której następuje numer lub litery wskazująca Państwo Członkowskie, które przyznało homologację typu EWG części,
 - numeru homologacji typu EWG części,
 - symboli dodatkowych, wymaganych na mocy różnych dyrektyw, zgodnie z którymi przyznano homologację typu EWG części.
- 4.8. Rozmiary różnych elementów tego znaku nie mogą być mniejsze niż największy z wymiarów minimalnych, określony dla poszczególnych oznakowań na mocy różnych dyrektyw, zgodnie z którymi przyznano homologację typu EWG części.

Dodatek

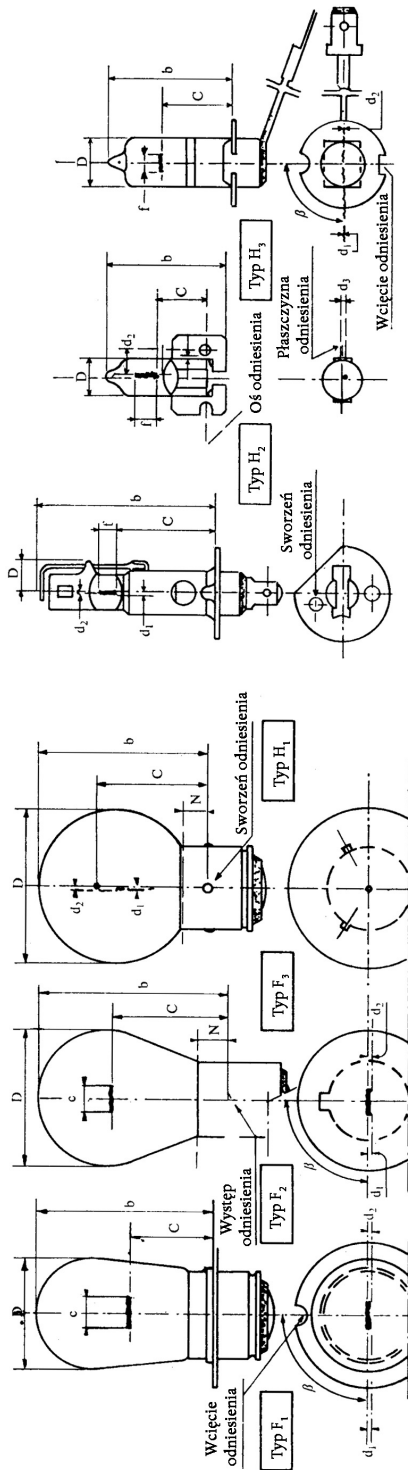
PRZYKŁAD ZNAKU HOMOLOGACJI TYPU EWG CZĘŚCI



Urządzenie opatrzone znakiem homologacji typu EWG części to przedni reflektor przeciwmgielny, homologowany w Zjednoczonym Królestwie (e 11) pod numerem 1471.

ZAŁĄCZNIK III

ŻARÓWKI DLA PRZEDNICH REFLEKTORÓW PRZECIWMGIELNYCH



Wymiary (mm)		F ₁		F ₂		F ₃		H ₁		H ₂		H ₃	
Typ		min.	nom.	maks.	min.	nom.	maks.	min.	nom.	maks.	min.	nom.	maks.
D		29,0	36,0	41,0				10,0	9,0	9,0			
b		46,0	50,0	50,0				49,0	31,0	31,0			
c		21,0 (1)	22,0 (1) (2)	29,65 (1)	28,0 (1)	28,5	29,0 (1)	24,75 (1)	14,75 (1)	15,0	15,25 (1)	17,5 (1)	18,5 (1)
d ₁		0	0	+0,5	0	+0,5	0	+0,25 (2)	-0,25 (2)	7,1	+0,25	+0,25	(*)
d ₂		-0,5	0	+0,5	-0,5	0	0	+0,5 (2)	-0,5 (2)	-0,25	+0,50	+0,50	(*)
d ₃								-0,25	0	-0,25	+0,25	+0,25	(*)
Ø													
f								4,5	5,5	6,5	4,0		3,0
N (°)								90°					90° (2)
Cap (°)													90° (2)
Właściwości elektryczne i fotometryczne		BA 20s		BA 21s		P 14-5s		X 511		PK 22s			
Nomi-woltów		6	12	24	6	12	24	6	12	24	6	12	24
według malnych watów		36	48	44	45	50	50	55	70	70	55	70	70
Napięcie probiercze		6-3	13-2	28-0	6-3	13-2	28-0	6-3	13-2	28-0	6-3	13-2	28-0
Nominalne w watach		38-8	55-5	55-5	45	63	62	80	63	62	80	60	68
Tolerancja % (1)		±10	±10	±10	±7,5	±7,5	±7,5	±7,5	±7,5	±7,5	±7,5	±7,5	(*)
Dane przy napięciu probierczym		650		1030		650		685		650		650	
Nominalny przepływ świetlny		650	1150	1030	650	685	650	900	1350	1550	1900	1300	1800
Tolerancja % (1)		±15	±15	±20	±15	±15	±15	±15	±15	±15	±15	±15	±15
Przepływ świetlny (1)		800		540		540		650		1150		1300	
Przebieg (1)		1050		1450		1750		1050		1450		1750	

(1) Wartość maksymalna.
 (2) Stosowane tylko do 90 % produkcji.
 (3) Tolerancja cylindryczna.
 (4) Wymiar ten musi zostać zbadany przez sprawdzian pierścieniowy o średnicy otworu równą maksymalnej dopuszczalnej średnicy trzonka. (Patrz publikacja 61 IEC).
 (5) Trzonek zgodnie z publikacją 61 IEC.
 (6) Do sprawdzenia przez „box system”.
 (7) Do badań światłą używany jest jedynie reflektor 12-woltowy.
 (8) Do reflektorów 24-woltowych używa się również czasami trzonka P 36d.

ZAŁĄCZNIK IV

STANDARDOWE (ZALECANE) ŻARÓWKI DLA PRZEDNICH REFLEKTORÓW PRZECIWMGIELNYCH

Typ	F ₁	F ₂	F ₃	H ₁
Wymiary (mm)				
D	29 maks.	36 maks.	41 maks.	10 maks.
b	46 maks.	50 maks.	45 maks.	49 maks.
c	21,5 ± 0,15	30 ± 0,15	28,5 ± 0,15	25 ± 0,15
d1	± 0,2	± 0,2	± 0,2	± 0,2
d2				± 0,25
f	6-7,5	4-7 (!)	5 ± 1	5,5 ± 0,5
β	90 ± 3°	90 ± 3°		
Napięcie probiercze	13,2 V	13,5 V	13,2 V	13,2 V
Moc w watach dla napięcia probierczego	55,5 W ± 10%	35 W ± 10%	45 W ± 10%	62 W ± 7,5%
Strumień świetlny do testowania przednich reflektorów przeciwmgielnych	800 lm	540 lm	650 lm	1-150 lm

(!) Wymiar od końcówki żarówki do osi odniesienia powinien wynosić 2,5 ± 0,2.

